



ГОЛКА ІН'ЄКЦІЙНА ОДНОРАЗОВОГО ВИКОРИСТАННЯ СТЕРИЛЬНА

1. Призначення для використання

Голка ін'єкційна одноразового використання стерильна – це медичний пристрій, призначений для впорскування або виведення рідин переважно з людського тіла кваліфікованим та спеціально навченим медичним персоналом.

2. Інструкція з проведення ін'єкцій

1. Ін'єкцію проводити відповідно до вимог техніки її проведення та правил асептики з метою попередження контамінації.
2. Перед використанням візуально перевірити цілісність індивідуальної герметичної упаковки та термін придатності. Голку не використовувати, якщо індивідуальна упаковка пошкоджена або термін придатності минув.
3. Номінальна місткість, розмір і довжина голки визначаються в залежності від кількості лікарського засобу для ін'єкцій та типу ін'єкцій (підшкірна, внутрішньошкірна, внутрішньом'язова, внутрішньовенна).
4. Ретельно вмити руки з миючим засобом, обробити антисептичним засобом. Одягти стерильні медичні рукавички.
5. Відкрити стерильну індивідуальну упаковку та виїняти голку. Одягнути голку на шприц. Обережно зняти кришку з голки.
6. Обробити місце ін'єкції антисептиком.
7. Виконати ін'єкцію у підготовлене місце відповідно до техніки ін'єкції в залежності від типу ін'єкцій (підшкірна, внутрішньошкірна, внутрішньом'язова, внутрішньовенна).
8. Витягнути шприц з голкою, злегка притиснути місце ін'єкції серветкою з антисептиком. Допускається поява краплі крові у місці вколу голки.
9. За необхідності відсмоктування рідини з порожнин організму відкрити стерильну індивідуальну упаковку та виїняти голку з упаковки. Одягнути голку на шприц. Обережно зняти кришку з голки. Провести відсмоктування.
10. За необхідності промивання порожнин організму відкрити стерильну індивідуальну упаковку та виїняти голку з упаковки. Одягнути голку на шприц. Обережно зняти кришку з голки. Наповнити шприц розчином для промивання і провести промивання.

3. Утилізація

Після застосування голку необхідно утилізувати відповідно до вимог щодо видалення відходів. Для збирання та утилізації використаних голкок використовувати смітник, що не проколеться.

4. Застереження!

1. Не використовувати, якщо упаковка була пошкоджена чи відкрита.
2. Тільки для одноразового використання. Повторне використання може бути причиною інфікування.
3. Не використовувати після закінчення терміну придатності.
4. Не використовувати з матеріалами високої в'язкості.

Примітка. ТОВ «УМЕДО ГРУП» не несе відповідальності за травми або ушкодження, отримані внаслідок неналежного застосування даного виробу.

5. Стерилізація

Під час стерилізації використовується оксид етилену.

6. Умови зберігання

Зберігати в герметичній індивідуальній упаковці, в сухому місці при температурі від +5 °C до +40 °C та відносній вологості повітря не більше 80 %.

Зберігати в недоступному для дітей місці.

7. Термін придатності

5 років в непошкодженій упаковці.

Увага!

Назва голки, розмір голки, номер партії, дата виготовлення та термін придатності вказані на індивідуальній, груповій та транспортній упаковці.

Графічні символи та їх роз'яснення

	Символ «Виробник»		Символ «Дата виготовлення»
	Символ «Номер по каталогу»		Символ «Код партії»
	Символ «Використати до»	SIZE	Символ «Розмір голки»
	Символ «Не використовувати, якщо упаковка була відкрита або пошкоджена!»		Символ методу стерилізації під час якого використовують оксид етилену
	Символ «Засторога! Ознайомтесь із супровідними документами»		Символ «Температурне обмеження»
	Символ «Берегти від вологості»		Символ «Оберегти від сонячного світла»
	Символ «Повторно використовувати ЗАБОРОНЕНО»		Символ «Повторно не стерилізувати»
	Символ «Апірогенно»		Символ «Ознайомтесь з інструкцією для застосування»
	Символ «Знак відповідності Технічному регламенту»		Символ «Маркування CE»
	Символ «Особлива утилізація. Після застосування утилізувати відповідно до вимог щодо видалення відходів»		Символ «Уповноважений представник в Європейському Союзі»

**Виробник**

ТОВ «УМЕДО ГРУП», Україна, 08000,
Київська область, Макарівський район,
сmt. Макарів, вул. Ватутіна генерала, буд. 62Б

Тел. 0-800-502-363;
e-mail: info@umedogroup.com;
Web: www.umedogroup.com



UA.TR.101


Затверджено від 18.01.2021
Ред. N-01



HYPODERMIC NEEDLE FOR SINGLE USE STERILE

1. Intended use


Hypodermic needle for single use sterile is a medical device intended to inject or withdraw fluids from primarily the human body by qualified and trained medical personnel.

2. Instructions for injection 

1. Injection should be carried out in accordance with the requirements of its technique and aseptic rules in order to prevent contamination.
2. Before use, inspect tight individual package for integrity and its expiry date. Do not use needle if the individual packaging is damaged or expired.
3. Nominal capacity, needle size and length are determined by the amount of drug to be injected and the type of injection (subcutaneous, intradermal, intramuscular or intravenous).
4. Wash hands thoroughly with detergent, treat with antiseptic. Put on sterile medical gloves.
5. Open the sterile individual package and remove the needle from the package. Put the needle on the syringe. Remove carefully the needle cap from the needle.
6. Treat injection site with antiseptic.
7. Give injection into the prepared site according to the injection technique, depending on the type of injection (subcutaneous, intradermal, intramuscular or intravenous).
8. Pull out the needle, gently squeeze the injection site with an antiseptic wipe. Blood droplets are allowed to appear around the needle injection.
9. In case of fluid suction from the body cavities, open sterile individual package and remove the needle from the package. Put the needle on the syringe. Remove carefully the needle cap from the needle. Carry out suction.
10. In case of body cavities irrigation, open sterile individual packaging and remove the needle from the package. Put the needle on the syringe. Carefully remove needle cap from the needle. Fill the syringe with washing solution and hold washing.


3. Utilization

Needle should be utilized in accordance with waste disposal requirements after use. Use non-puncture container to collect and utilize used syringes and needles.

4. Warnings! 

1. Do not use if package is damaged or opened.
2. For single use only. Re-use might cause infection.
3. Do not use after expiry date.
4. Not use with high viscosity materials.

Note. «UMEDO GROUP LLC» is not responsible for injuries or damages resulting from the improper use of this product.

5. Sterilization 

Sterilized using ethylene oxide.

6. Storage conditions

Store in tight individual package, in dry place with temperature from +5°C to +40°C and relative air humidity no more than 80%.




















Keep out of the reach of children.

7. Shelf life

5 years unless the package is damaged.

Attention!

Needle name, needle size, batch number, date of manufacture and expiry date are indicated on the individual, group and transport packaging.

Symbols and their description			
	Symbol «Manufacturer»		Symbol «Date of manufacture»
	Symbol «Catalogue number»		Symbol «Batch code»
	Symbol «Use-by date»	SIZE	Symbol «Needle size»
	Symbol «Do not use if package is damaged or opened!»		Symbol indicating sterilization using ethylene oxide
	Symbol «Caution! Consult the instructions for use»		Symbol «Temperature limit»
	Symbol «Keep dry»		Symbol «Keep away from sunlight»
	Symbol «Re-use is forbidden»		Symbol «Do not re-sterilize»
	Symbol «Non-pyrogenic»		Symbol «Consult instructions for use»
	Symbol «Conformity to the Technical Regulation»		Symbol «CE marking»
	Symbol «Special disposal. Dispose of in accordance with waste disposal requirements after use»		Symbol «Authorized representative in the European Community»



Manufacturer

LLC «UMEDO GROUP», 62B, Vatutin general Str.
Makariv town, Makariv district,
Kyiv region, 08000, Ukraine

Tel. 0-800-502-363;
e-mail: info@umedogroup.com;
Web: www.umedogroup.com



UA.TR.101



MedLine Devices s.r.o.
Francouzská 836/31, Vinohrady, 120 00, Praha,
Czech Republic

Approved January 18, 2021
Ver. N-01